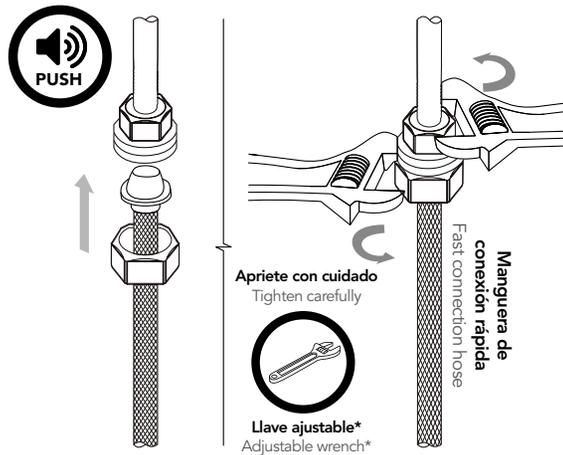


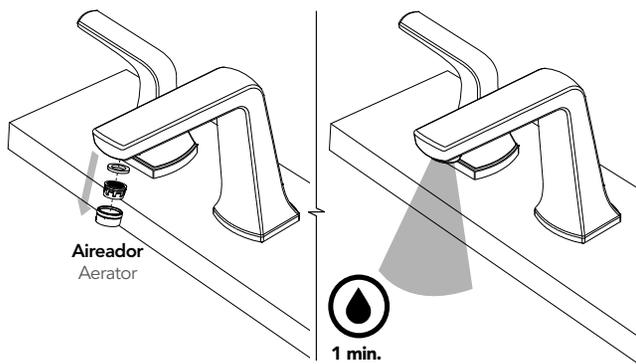
6. Asegure que las conexiones hagan **"PUSH"** y termine apretando con una llave ajustable para evitar filtraciones.

Secure connections make **"PUSH"** and finish tightening with an adjustable wrench to prevent leakages.



7. Después de instalar la grifería, remueva el **aireador**, abra la manija y deje pasar agua por **1 min. aproximado** para eliminar cualquier residuo. Luego, vuelva a ensamblar el aireador de forma adecuada.

After installing faucet, remove **aerator** and turn on water for **1 min. approximate** to remove any left over debris. After, re-assemble aerator adequately.



## Condiciones de Garantía y devolución

Warranty and return conditions

### Políticas y Devoluciones

- Toda devolución o cambio de producto deberá realizarla dentro de los **treinta (30) días** siguientes de la fecha de su factura.
- Toda devolución de producto debe estar en su empaque original, con sus accesorios, instructivo y póliza de garantías según el caso que amerite.
- **American Standard** se reserva el derecho de cambiar las colecciones o discontinuar cualquier producto sin previo aviso.
- No se pueden cambiar elementos o componentes de un kit o que sean parte de un producto.
- Los productos en oferta, liquidación, exhibición o promoción no aplican para cambio ni devoluciones. Sobre dichos productos no aplican garantías que correspondan a defectos estéticos del producto.
- En caso de reposición de producto, este deberá ser equivalente al valor del producto comprado inicialmente; no se hará reposición con productos de mayor valor; en el caso que escoja un producto de mayor valor tendrá que asumir el excedente.
- La garantía no aplica si permite que personas diferentes a **American Standard** y a sus técnicos ejecuten modificaciones o reparaciones.
- Para cambio de productos y devoluciones por personal diferente al titular de la cuenta tenga presente:
  - **Persona Natural:** Debe presentar carta autorizándolo y fotocopia de identificación personal.
  - **Persona Jurídica:** Carta de la empresa membreteada y con antigüedad menor a **treinta (30) días** donde se autorice a un tercero a reclamarla, fotocopia de identificación personal, y cámara de comercio.
- Cuando llegaran a aplicar, las devoluciones de dinero se realizarán a través del mismo medio de pago utilizado por el cliente y estarán sujetas a los tiempos del trámite para cada caso.

### Recomendaciones

- Recuerde traer la medida del espacio en donde instalará su nuevo producto.
- Cuando reciba el producto, exija al personal de entregas la factura y revise el producto antes de firmar el documento de entrega, verificando referencia, tamaño y color. No se aceptan reclamos después de recibida la mercancía.
- Periódicamente revise posibles filtraciones y/o goteos de agua. **American Standard** no se hará responsable por la afectación de los muebles por efecto de la humedad.

### Tiempos de Garantía

- Para instalación y uso en espacios residenciales: diez (10) años, con excepción de los cartuchos que tienen garantía de cinco (5) años.
- Para instalación y uso en espacios comerciales, hoteles o espacios de alto flujo de personas: cinco (5) años, incluyendo cartuchos.
- Para instalación en espacios al aire libre o cercanos a cuerpos de agua salada: un (1) año.
- En ningún caso aplican garantías por mal uso, impacto, golpe o rayado, o por uso y/o adaptación de piezas no originales de fábrica.
- En ningún caso aplican garantías por daños causados por la limpieza de productos no sugeridos (abrasivos, ácidos o disolventes) o por contacto con elementos extraños tales como grasas, cintas o residuos de pegamentos.
- No aplican garantías por problemas y/o daños causados por la fluctuación de la presión del agua por fuera de los límites especificados para el producto.
- Los tiempos de garantía están sujetos al cumplimiento de las recomendaciones e instrucciones de instalación.

Si tiene alguna novedad o inconformidad del producto, por favor comuníquese de inmediato a la líneas de atención al cliente:

- Colombia: **01800 0414470**
- Bogotá **358 1409**
- Panamá: **(507) 8000 202**
- El Salvador: **(503) 2136 8523**
- Guatemala: **(502) 1 800 6240 109**
- Perú AST: **0800 78 332**
- Costa Rica: **(506) 4001 4966**
- Nicaragua: **(505) 1 800 2202 304**
- Honduras
- Tegucigalpa: **(504) 2221 1203 / 09**
- San Pedro Sula: **(504) 2558 0529 / 72**

## AMERICAN STANDARD

Grifería Lavamanos 8" / 8" Lavatory faucet

## COLONY ARAL

Colombia; ref. **799230001**

Centroamérica / Central America; cod. **19.01552.002**

## INSTRUCTIVO DE INSTALACIÓN

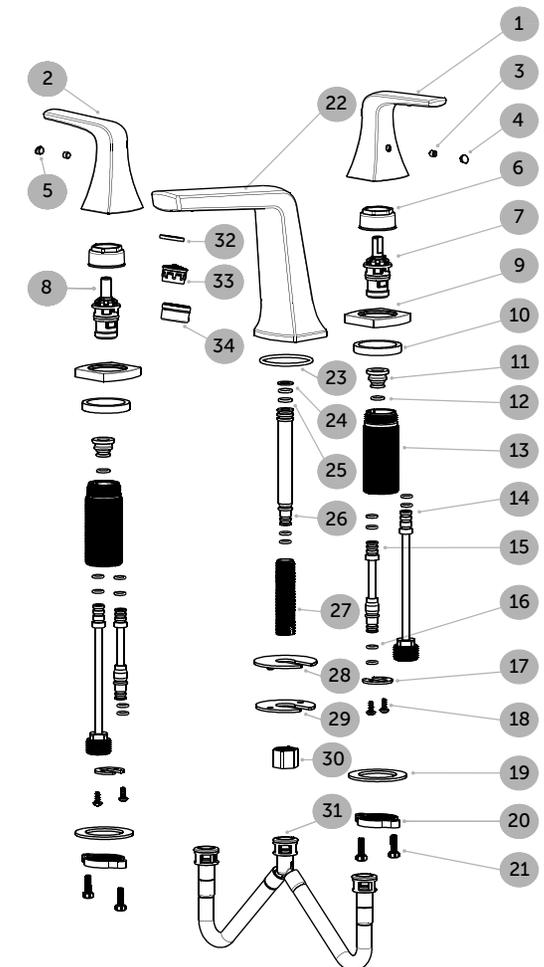
Installation Instructive

¡Gracias por preferir productos AMERICAN STANDARD!

Con el fin de facilitar el proceso de instalación lea cuidadosamente las siguientes instrucciones antes de comenzar.

Thanks to prefer AMERICAN STANDARD products!

To help ensuring that the installaton process will proceed smoothly, please read these instructions carefully before you begin.



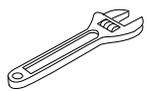
## Listado de componentes

### Components list

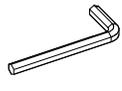
1. Manija # 1 / Handle # 1	19. Empaque de selle / Sealing gasket
2. Manija # 2 / Handle # 2	20. Tuerca de fijación / Fixation nut
3. Tornillo prisionero / Allen screw	21. Tornillo / Screw
4. Botón (fria) / Cap (cold)	22. Pico grifería / Spout faucet
5. Botón (caliente) / Cap (hot)	23. O'ring / O'ring
6. Tuerca de ajuste / Fixing nut	24. Empaque de selle / Sealing gasket
7 - 8. Cartucho / Cartridge	25. O'ring / O'ring
9. Base manija / Handle base	26. Tubo de salida / Outlet pipe
10. Empaque de selle / Sealing gasket	27. Conector / Connector
11. Tapón / Plug	28. Empaque de selle / Sealing gasket
12. O'ring / O'ring	29. Tuerca de ajuste / Fixing nut
13. Cuerpo principal / Main body	30. Tuerca conector / Connector nut
14. Tubo de entrada / Inlet pipe	31. Tubo conector / Connector pipe
15. Tubo de salida / Outlet pipe	32. Empaque de selle / Sealing gasket
16. O'ring / O'ring	33. Cuerpo aireador / Aerator body
17. Tuerca de fijación / Fixation nut	34. Cubierta aireador / Aerator cover
18. Tornillo / Screw	

## Herramientas recomendadas

### Recommended tools



Llave ajustable  
Adjustable wrench



Llave Bristol  
Allen wrench



Cinta de teflón  
Teflon tape



Destornillador  
Screwdriver

## Instalación del producto

### Product installation

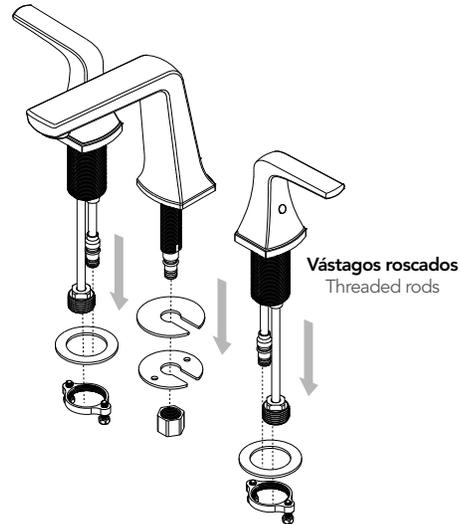
1. Cierre los **suministros de agua**, de ser necesario, retire la grifería anterior y limpie la superficie de instalación.

Shut off the **water supplies**. If necessary, remove the old faucet and clean off the installation surface.



2. Retire los componentes pre ensamblados de los **vástagos roscados** del pico grifería y las manijas.

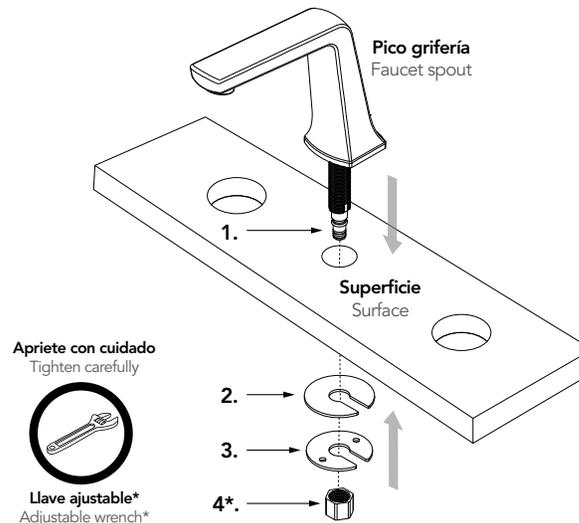
Remove the preassembled components of the **threaded rods** of spout faucet and handles.



3. Insertar el **vástago roscado (1)** del **pico grifería** a través del orificio central de la superficie a instalar el producto. Asegure el pico grifería por debajo de la superficie con los componentes correspondientes de acuerdo a la secuencia numérica:
  - **Empaque de selle (2), Tuerca de ajuste (3), Tuerca conector (4).**

Insert the **threaded rod (1)** of the **faucet spout** through the central hole of the surface to install the product. Secure the faucet spout below the surface with the corresponding components according to the numerical sequence:
 

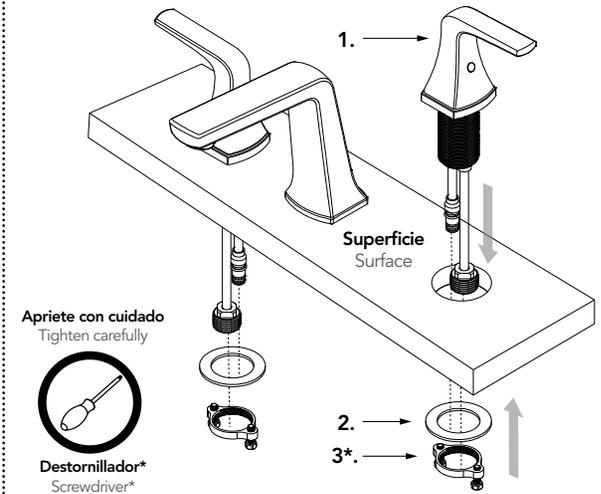
- **Sealing gasket (2), Fixing nut (3), Connector nut (4).**



4. Introduzca las **manijas (1)** a través de los orificios laterales de la superficie a instalar el producto. Asegure las manijas por debajo de la superficie con los componentes correspondientes de acuerdo a la secuencia numérica:
  - **Empaque de selle (2), Tuerca de fijación (3).**

Insert the **handles (1)** through the lateral holes of the surface to install the product. Secure the handles below the surface with the corresponding components according to the numerical sequence:

• **Sealing gasket (2), Fixation nut (3).**



5. Conecte manualmente las **mangueras** de conexión rápida a cada una de las conexiones de las manijas.

Manually connect the fast connection **hoses** to each of the handles connections.

